

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДЕНО

на заседании Учёного совета

«__» _____ 2011 года

Председатель Учёного совета,

ректор ТГПУ _____ В.В. Обухов

ПРОГРАММА

государственного экзамена

«Первый иностранный (английский) язык»

специальность 031201 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
квалификация: Лингвист, преподаватель

Пояснительная записка

Программа государственного экзамена «Первый иностранный (английский) язык» составлена в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по специальности 031201 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и предназначена для определения структуры, содержания и процедуры государственного экзамена. Государственный экзамен специалиста является квалификационным и предназначен для определения теоретической и практической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, установленных Государственным образовательным стандартом.

Содержание государственного экзамена полностью соответствует образовательной программе высшего профессионального образования, которую студент освоил за период обучения.

Государственный экзамен состоит из двух частей: теоретической и практической:

1. Теоретическая часть: 25 вопросов из теоретических курсов по истории языка и введению в спецфилологию, теоретической фонетике, лексикологии, теоретической грамматике и стилистике.

2. Практическая часть:

2.1. Лексико-грамматический тест, включающий задания уровней Advanced и Proficiency.

2.2. Лингвостилистическая интерпретация текста на английском языке: предлагается отрывок текста из оригинальной художественной литературы английского или американского писателя.

Государственный экзамен имеет междисциплинарную направленность и позволяет выявить уровень подготовленности выпускника к решению практических профессиональных задач. Настоящая программа включает в себя перечень вопросов дисциплин: история языка и введение в спецфилологию, теоретическая фонетика, лексикология, теоретическая грамматика и стилистика.

Государственный экзамен проводится в соответствии с установленным графиком учебного процесса после пяти лет обучения как результат успешного усвоения дисциплин, предусмотренных Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности 031201 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников. Перечень вопросов настоящей программы соответствует требованиям к обязательному минимуму содержания основной образовательной программы подготовки лингвиста, преподавателя.

Требования к уровню подготовки выпускника по специальности 031201 «Теория и методика преподавания иностраных языков и культур»

Квалификационная характеристика выпускника.

«Лингвист, преподаватель» может в установленном порядке осуществлять профессиональную деятельность в сфере лингвистического образования и межкультурной коммуникации.

Объектами профессиональной деятельности специалиста являются: теория иностранных языков, иностранные языки и культуры, теория культуры и межкультурная коммуникация.

В соответствии с полученной фундаментальной и специализированной подготовкой выпускник может осуществлять следующие виды деятельности: организационно-управленческая, научно-исследовательская, проектная, научно-методическая.

Требования к профессиональной подготовленности специалиста.

Выпускник должен уметь решать задачи, соответствующие его квалификации, указанной в п. 1.3. Государственного образовательного стандарта.

Выпускник:

- обладает высоким уровнем развития теоретического мышления, способностью соотнести понятийный аппарат изученных дисциплин с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности, умением творчески использовать теоретические положения для решения практических профессиональных задач;

- владеет системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике стран изучаемого языка и своей страны;

- владеет системой представлений о языковой системе как целостном, исторически сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в жизни общества;

- практически владеет системой изучаемых иностранных языков и принципами её функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, понимает особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия.

Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Государственный экзамен «Первый иностранный (английский) язык»
по специальности 031201 «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Билет №1

1. The accentual structure of English words.
2. Grammar and vocabulary test.
3. Stylistic analysis of the original text.

Дата _____

Проректор по учебной и
воспитательной работе _____ А.Ю. Михайличенко

Заведующий кафедрой _____ Л.Г. Ананьева

Обеспечение государственного экзамена:

- 1) билеты в количестве 25 шт.;
- 2) тексты для лингвостилистической интерпретации (25 шт.);
- 3) лексико-грамматический тест (25 шт.);
- 4) ключ к лексико-грамматическому тесту (1 шт.)

Критерии оценки ответа выпускника:

Ответ выпускника оценивается по следующим критериям: содержание, организация, лексическое и грамматическое оформление речи, а также произношение.

1. Оценке **«отлично»** соответствуют следующие критерии:

содержание: цель достигнута, тема раскрыта в полном объёме, теоретические положения подкреплены примерами, в анализируемом тексте чётко обозначены

проблемы, дано оценочное суждение каждой из проблем с развёрнутой аргументацией и выводами, выявлены особенности композиции и сюжета, стилистические приемы;
организация: высказывание отличается логичностью и адекватным использованием связующих элементов;

лексика: демонстрируется словарный запас, адекватный поставленной задаче, соблюдены правила коллокации;

грамматика: используются разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей, ошибки практически отсутствуют;

произношение: в целом соблюдается правильный интонационный рисунок, отсутствуют фонетические ошибки, правильно расставляется фразовое ударение.

2. Оценке **«хорошо»** соответствуют следующие критерии:

содержание: цель достигнута, однако тема раскрыта не в полном объёме, не все проблемы чётко обозначены, дано оценочное суждение и выводы, однако аргументация недостаточно развёрнутая, выявлены особенности композиции и сюжета, стилистические приемы;

организация: высказывание в целом логично, связующие элементы используются, однако имеются отдельные неточности в их использовании;

лексика: демонстрируется словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении и в коллокации;

грамматика: используются грамматические структуры, в целом соответствующие поставленной задаче, допускаются ошибки, не затрудняющие понимания;

произношение: практически не допускаются фонетические ошибки (1 – 2), звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

3. Оценке **«удовлетворительно»** соответствуют следующие критерии:

содержание: цель достигнута не полностью, задача выполнена частично, тема раскрыта в ограниченном объёме, проблемы не обозначены или обозначены неверно, отсутствуют или нечётко выражены оценочное суждение и выводы, дана слабая аргументация, частично выявлены особенности композиции и сюжета, стилистические приемы;

организация: высказывание не всегда логично, редко используются связующие элементы и/или имеются неточности в их использовании;

лексика: демонстрируется ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи, наблюдаются частые затруднения при подборе слов и неточности в их употреблении;

грамматика: используются несложные структуры при построении предложения, допускаются многочисленные ошибки и/или ошибки, затрудняющие понимание;

произношение: в отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонетических ошибок, неправильного произношения отдельных звуков, неправильного интонационного рисунка.

4. Оценке **«неудовлетворительно»** соответствуют следующие критерии:

содержание: задание выполнено в ограниченном объёме, тема раскрыта слабо или практически не раскрыта, проблемы не обозначены, отсутствуют оценочное суждение, выводы и аргументация, не выявлены особенности композиции и сюжета, стилистические приемы;

организация: высказывание не логично, практически не используются связующие элементы;

лексика: словарный запас не достаточен для выполнения поставленной задачи;

грамматика: неправильно используются грамматические структуры и/или используются преимущественно структуры базового уровня, допускаются многочисленные ошибки и/или ошибки, затрудняющие понимание;

произношение: понимание речи затруднено из-за наличия большого количества фонетических ошибок, неправильного произношения отдельных звуков, неправильного интонационного рисунка.

Список теоретических вопросов, вынесенных на государственный экзамен:

1. The accentual structure of English words.
2. Differences in the articulation bases of English and Russian. Phonetic interference.
3. The phoneme. Modification of phonemes in speech.
4. The syllabic structure of English.
5. English intonation: its definition, components, functions.
6. The systemic character of language and its constituent parts.
7. The interpretation of the use of English articles.
8. The expression of grammatical time in English.
9. The main components of the actual division of the sentence and the problem of their differentiation.
10. The parts of speech in the light of modern linguistic theories.
11. The category of number and the semantic nature of the difference between singular and plural.
12. The problem of meaning. Its types and structure.
13. The word-building system of English. Word-building types and their productivity.
14. The sources of synonymy and antonymy in English. Types of synonyms and antonyms.
15. Criteria and sources of phraseology. Functional and semantic classification of phraseological units.
16. Causes, types and results of semantic change in English.
17. Polysemy: the notion and types.
18. General etymological characteristics of English vocabulary. Native word stock and borrowings.
19. The formation of the English national language.
20. Modern Germanic languages.
21. Orthographic changes in Middle English. The Great Vowel Shift.
22. Stylistic classification of English vocabulary. Neutral, literary, colloquial layers.
23. Stylistic devices based on the interaction of logical dictionary and contextual logical meanings: metaphor, personification, apostrophe, metonymy, synecdoche.
24. Syntactical expressive means and stylistic devices.
25. Functional styles of the English language.

Образец лексико-грамматического теста

- 1. Choose the most suitable word to fill each space (10 p.)*
1. I prefer newspapers to tabloids.
A broadsheet B widespread C expansive D extensive
 2. He was one of the BBC's best-known war
A reporters B journalists C followers D correspondents
 3. I subscribe to a literary journal.
A three-monthly B quarterly C quartered D seasonal
 4. We'll take a short break and we'll be right back.
A commercial B advertising C promotional D publicity
 5. The match will be screened on ITV, with commentary by Andy Gray.
A lively B live C alive D living
 6. The job creation scheme is still in its
A childhood B babyhood C opening D infancy
 7. I assure you that I no hostile feelings towards you.

- | | | | | |
|-----|--|-----------------|--------------|------------------|
| | A shelter | B harbour | C embrace | D cover |
| 8. | The newspaper's has been falling for a number of years. | | | |
| | A audience | B readership | C reputation | D status |
| 9. | The Prime Minister is considering a cabinet | | | |
| | A reorganization | B rearrangement | C reshuffle | D reconstruction |
| 10. | They want to erect a huge satellite right opposite my house. | | | |
| | A plate | B record | C dish | D platter |

II. Use the words given in capitals with each sentence to form a word that fits in the gap (10 p.)

- | | |
|--|------------|
| 11. I'm sorry, but I'm really not at liberty to reveal such information. | CONFIDENCE |
| 12. The factory was closed down after the publication of the report. | DAMAGE |
| 13. The guests of the studio are political Keith Blake and Robert Dawson. | ANALYSIS |
| 14. The fans cheered their favourite team | ENTHUSIASM |
| 15. All world news agencies gave an extensive of the event. | COVER |
| 16. She all her relatives and friends and died in poverty when she was 99. | LIVE |
| 17. Few journalists nowadays present the events with professional detachment and | CLEAR |
| 18. Sometimes media give a account of events. | DISTORT |
| 19. We pride ourselves on our from governmental or political party control. | DEPEND |
| 20. of the press means that not all political opinions can be printed. | CENSOR |

III. Error correction: for each numbered line 21-30 find ONE unnecessary word and write it in the box at the end of the line; if the line is correct, put a tick (v).

COMMUNICATION		
0	Managers spend most of their time communicating – reading, and writing,	0 <u>and</u>
00	talking or listening – yet the evidence is that they do not always do this	00 <u>y</u>
21	as successfully. One reason that has been suggested for this is that, in the	21 _____
22	past, communication was regarded as a natural process, not been taught	22 _____
23	in any formal sense. This theory has been changing, and with the concept	23 _____
24	of communication as an 'art' now appears regularly in the management	24 _____
25	courses and seminars. Communication is probably only one of the least	25 _____
26	appreciated aspects of management, and more and more organisations are	26 _____
27	realising that effective communication involves telling staff why all things	27 _____
28	are happening. This not only helps day-to-day working but allows changes	28 _____
29	to be introduced more smoothly, and sometimes leads to improvements for	29 _____
30	being mentioned by staff. Both the morale and efficiency of an organisation	30 _____
	depend to a great extent on the abilities of its staff to communicate	
	effectively.	

**Литература для подготовки к государственному экзамену
«Первый иностранный (английский) язык»:**

I. Основная литература:

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И. В. Арнольд; науч. ред. П. Е. Бухаркин. -9-е изд. - М.: Флинта, 2009. - 383 с.
2. Аракин, В. Д. История английского языка: учебное пособие для вузов / В. Д. Аракин; под ред. М. Д. Резвевой. - Изд. 3-е, испр. - М.: Физматлит, 2009. – 302 с.
3. Блох, М.Я. Теоретическая грамматика английского языка: учебник для вузов: [на англ. языке] / М.Я. Блох. - Изд. 4-е, испр. - М.: Высшая школа, 2006. - 421 с.

4. Ломакина, О.О. Лексикология английского языка: учебно-методическое пособие по дисциплине «Лексикология» для студентов факультетов иностранных языков педагогических университетов: [на английском языке] / О.О. Ломакина, Н.С. Коваленко. - Томск: Издательство Томского государственного педагогического университета, 2009. - 104 с.
5. Бурая, Е.А. Фонетика современного английского языка : теоретический курс : учебник для вузов / Е.А. Бурая, И.Е. Галочкина, Т.И. Шевченко. - Изд. 2-е, испр.-М. : Академия, 2008. - 271 с.
6. Практический курс английского языка. 5 курс : учеб. для высших учебных заведений / В.Д. Аракин [и др.]; под ред. В.Д. Аракина. - Изд. 4-е, перераб. и доп. - М. : Гуманит. издат. центр ВЛАДОС, 2004. - 228 с.
7. Грамматика английского языка = A Grammar of the English Language: учебное пособие для педагогических институтов: на английском языке / [В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова и др.]; под ред. Е. В. Ивановой. - 5-е изд., испр. и доп. - М.: Айрис-пресс, 2009. - 381 с.

II. Дополнительная литература:

1. Александрова, О.В. Современный английский язык: морфология и синтаксис = Modern English Grammar: учебное пособие для вузов / О.В. Александрова, Т. А. Комов. - М. : Академия, 2007. - 218 с.
2. Алефиренко, Н.Ф. Теория языка: вводный курс: учебное пособие для вузов / Н.Ф. Алефиренко. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Академия, 2007. - 367 с.
3. Воевода, Н. Б. Практикум по лексикологии английского языка : учебное пособие : [на англ. яз.] / Н. Б. Воевода. - Томск: Издательство ТГПУ, 2009. - 43 с.
4. Зыкова, И.В. Практический курс английской лексикологии : учебное пособие для вузов. - М. : Академия, 2007. - 283 с.
5. Блох, М.Я. Теоретические основы грамматики : учебник для вузов / М.Я. Блох. - Изд. 4-е, испр. - М. : Высшая школа, 2005. - 237 с.
6. Соколова, М.А. Теоретическая фонетика английского языка / М.А. Соколова, К.П. Гинтовт, И.С. Тихонова. - Изд. 2-е. - М. : ВЛАДОС, 2004. - 382 с.
7. Расторгуева, Т.А. История английского языка (на английском языке). - Изд. 2-е., стереотип. - М. : Астрель, 2001. - 350 с.
8. Гречко, В.А. Теория языкознания : учеб. пособие / В.А. Гречко. - М. : Высш. школа, 2003. - 375 с.
9. Знаменская, Т.А. Стилистика английского языка : основы курса : учебное пособие для вузов : [на англ. языке] / Т.А. Знаменская. - Изд. 4-е, испр. и доп.-М. : КомКнига, 2006. - 219 с.
10. Иванова, И.П. История английского языка: учебник: хрестоматия: словарь / И. П. Иванова, Л.П. Чахоян, Т.М. Беляева. - Спб. : Лань, 2001. - 509 с.
11. Хлебникова, И.Б. Основы английской морфологии : учебное пособие : [на англ. языке] / И.Б. Хлебникова. - Изд. 2-е, стереотип. - М. : ЧеРо, 2001. - 126 с.
12. Ярцева, В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь / В.Н. Ярцева, Н.Д. Арутюнова. - Изд. 2-е, доп. - М. : Большая Российская энциклопедия, 2002. - 707 с.
13. Evans, V. Upstream Proficiency / V. Evans, J. Dooley. - Express Publishing, 2002. - 276 p.
14. Side, R. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency / R. Side, G. Wellman. - Longman, 2006. - 288 p.

Программа составлена в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки дипломированного специалиста 620100 – «Лингвистика и межкультурная коммуникация», специальность 031201 - «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

Программу составила:

к.ф.н., доцент, зав. кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации

_____ /Л.Г. Ананьева/

подпись

Программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации «__» _____ 2011 года, протокол №__.

Зав. кафедрой лингвистики и

межкультурной коммуникации _____ /Л.Г. Ананьева/

подпись

Программа одобрена методической комиссией факультета иностранных языков ТГПУ

«__» _____ 2011 года, протокол №__.

Председатель методической комиссии ФИЯ _____ /С.М. Кошкарлова/

подпись

Программа одобрена Учёным советом ФИЯ «__» _____ 2011 года, протокол №__.

Председатель Учёного совета ФИЯ, декан _____ И.Е. Высотова

Согласовано:

Проректор по нормативному обеспечению
уставной деятельности

_____ О.А. Швабауэр

Проректор по учебной и
воспитательной работе

_____ А.Ю. Михайличенко